



**K****RNELIA**  
Polnisches Restaurant



## Geschäftszeit:

Dienstag bis Donnerstag von 12:00 bis 20:00 Uhr

Freitag bis Samstag von 12:00 bis 21:00 Uhr

Sonntag von 12:00 bis 20:00 Uhr

Montag Ruhetag

## Restauracja jest czynna:

wtorek - czwartek od 12:00 do 20:00

piątek - sobota od 12:00 do 21:00

niedziela od 12:00 do 20:00

poniedziałek nieczynne

# KORNELIA

Polnisches Restaurant

Roedernallee 168

13407 Berlin (Wittenau)

**Tischreservierung +49 176 47 31 33 83**

[www.KorneliaRestaurant.de](http://www.KorneliaRestaurant.de)



*Bitte beachten Sie, dass die Zubereitung der Speisen etwa 30 Minuten beträgt und kann in Abhängigkeit von der Anzahl der Bestellungen variieren.*

Tłumaczenie, korekta i opracowanie - Prospectum.eu  
Projekt i opracowanie graficzne: WebArt4U.pl



# *Herzlich Willkommen im Restaurant Kornelia!*

## *Ein Restaurant mit traditioneller Polnischer Küche*

### **Wir organisieren für Sie:**

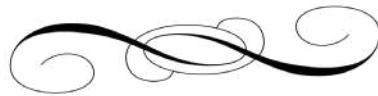
- Integrationstreffen für Ihre Mitarbeiter
- Familientreffen
- Business-Meetings
- Feierlichkeiten wie z.B.: Taufen, Kommunionen und Hochzeitsfeiern

Wir garantieren einen freundlichen und professionellen Service, mit köstlicher traditioneller polnischer Küche, von einem ausgezeichneten Koch zubereitet.

### **Wir servieren:**

- Leckerer Mittagessen
- Snacks
- Hausgemachte Desserts
- Getränke
- Bier

**Tischreservierung +49 176 47 31 33 83**



*Serdecznie witamy w Restauracji Kornelia  
z tradycyjną polską kuchnią*

### **Organizujemy:**

- spotkania integracyjne
- imprezy okolicznościowe, rodzinne
- spotkania biznesowe
- imprezy typu: chrzty, komunie i przyjęcia ślubne

Gwarantujemy miłą, profesjonalną oraz dyskretną obsługę, smaczną staropolską kuchnię w niepowtarzalnym wydaniu sporządzoną przez znakomitego kucharza.

### **Serwujemy:**

- Smaczne obiady
- Przekąski
- domowe desery
- Napoje
- Piwo

**Rezerwacje tel. +49 176 47 31 33 83**

## Vorspeisen / Przystawki

<b>Hering in Rahmsoße</b> <i>Śledź w śmietanie</i> D, G, O	150 g	4,50 €
<b>Hering in Öl</b> <i>Śledź w oleju</i> D, O	150 g	4,50 €
<b>Hering in Kapitänsoße</b> (rote Paprika, Salzgurke, marinierte Champignons) <i>Śledź po kapitańsku</i> (papryka czerwona, ogórek kiszony, pieczarki marynowane) D, G, M, O	150 g	5,00 €
<b>Gemüsesalat</b> (Kartoffeln, Eier, Zwiebel, Salzgurke, Mais, Erbsen, Karotte, Mayonnaise und Senf) <i>Salatka jarzynowa</i> (ziemniaki, jajka, cebula, ogórek kiszony, kukurydza, groszek, majonez i musztarda) A, C, G, M, a1, a2	150 g	5,00 €
<b>Tatar</b> (Rindenfleisch, Zwiebeln, Salzgurken, Brot, Eier, Senf) <i>Tatar</i> (wołowina, cebula, ogórek kiszony, pieczywo, musztarda) A, C, M	80 g	6,00 €
<b>Brot mit Schmalz und Salzgurken</b> <i>Smalec z pieczywem i ogórkiem kiszonym</i> A		4,50 €
<b>Bratwurst mit Brot</b> <i>Grilowana Kiełbasa z pieczywem</i> A, F		5,00 €

# Suppen / Zupy

<b>Suppe Tages</b> <i>Zupa dnia</i>	250 ml	5,00 €
<b>Entenbrühe nach altpolnischer Art</b> <i>Rosół staropolski</i> A, C, L, a1	250 ml	4,00 €
<b>Entenbrühe mit litauischem Koldunai</b> <i>Rosół z kotłunami</i> A, C, L, a1	250 ml	5,00 €
<b>Blumenkohlsuppe</b> <i>Zupa kalafiorowa</i> G, L	250 ml	4,50 €
<b>Salzgurkensuppe</b> <i>Zupa ogórkowa</i> G, L, O	250 ml	5,00 €
<b>Barszcz - polnische Rote-Bete-Suppe mit Teigtaschen</b> <i>Barszcz z uszkami</i> A, C, G, L, O, a1, a2	250 ml	5,00 €
<b>Żurek - saure Suppe nach polnischer Art im Brot</b> <i>Żurek w chlebie</i> A, C, G, L, O, a1, a2	250 ml	7,00 €
<b>Gulaschsuppe im Brot</b> <i>Gulaszowa w chlebie</i> A, C, G, L, O	250 ml	7,00 €
<b>Tomatensuppe mit Nudeln oder Reis</b> <i>Zupa pomidorowa z ryżem lub makaronem</i> A, C, G, L, a1	250 ml	4,50 €
<b>Bœuf Stroganoff im Brot</b> <i>Boeuf Stroganoff w chlebie</i> A, C, G, L, O	250 ml	7,00 €
<b>Kuttelgericht, dazu Brott</b> <i>Flaki cielęce</i> A, G, L, a1	250 ml	6,00 €



# Geflügelgerichte / Dania z drobiu

**Zu jedem Hauptgericht können Sie auch andere Beilagen wählen.**

*Do każdego dania głównego można wybrać inne dodatki niż podane w propozycji.*

**De volaille - Hühnerbrustroulade mit Petersilie-Käse Füllung** 200 g 12,50 €

**(oder mit Paprika, Gurken und Käse Füllung serviert mit Kartoffeln und Salat)**

*De volaille z ziemniakami*

*(z pietruszką i serem lub papryką, ogórkiem i serem)*

A, C, G, L, a1

**Hühnerbrust mit Spinat und Salat serviert mit Kartoffeln** 200 g 12,00 €

*Pierś z pierzyną szpinakową z ziemniaczkami*

A, G, M, a1

**Hühnerspieß mit Pommes frites und Salat** 200 g 12,00 €

*Szaszłyk drobiowy z frytkami i bukietem surówek*

M

**Hühnerbrust mit Pommes frites und Salat** 200 g 11,50 €

*Pierś w chrupiącej panierce podawana z frytkami i bukietem surówek*

A, C, G, M, a1

**Gebratene Hühnerbrust in Rahmsoße mit Kartoffeln und Salat** 200 g 12,50 €

*Pierś w pierzynie z ziemniaczkami i bukietem surówek*

A, G, M, a1

**Gegrillte Entenbrust mit Kartoffeln und Salat** 200 g 15,50 €

*Filet z kaczki grillowany z ziemniaczkami i surówką*

G

**Hühnerleber mit Zwiebeln mit Brot oder mit Kartoffeln** 200 g 10,50 €

*Wątróbka drobiowa z cebulką i chlebem lub ziemniakami*

A, a1



# Schweinefleischgerichte / Dania z wieprzowiny

Zu jedem Hauptgericht können Sie auch andere Beilagen wählen.

*Do każdego dania głównego można wybrać inne dodatki niż podane w propozycji.*

<b>Gebratene Rippchen mit Sauerkraut und Kartoffeln</b> <i>Żeberka pieczone na zasmażanej kapuście z ziemniaczkami</i> G, M	200 g	13,50 €
<b>Bulette mit Kartoffeln und Rohkostsalat</b> <i>Kotlet mielony z ziemniakami i surówkami</i> A, C, G, a1	200 g	11,50 €
<b>Schweinelendchen mit schlesischen Klöße und Champignonsoße</b> <i>Polędwiczki w sosie pieczarkowym z kluskami śląskimi</i> A, C, G, a1	200 g	15,50 €
<b>Schweinefleischspieß mit Pommes frites und Salat</b> <i>Szaszłyk wieprzowy z frytkami i bukietem surówek</i> G, L, M	200 g	14,00 €
<b>Knuspriges Schweineschnitzel mit Pommes frites und Salat</b> <i>Schab w złocistej panierce z frytkami i bukietem surówek</i> A, C, L, a1	200 g	12,50 €
<b>Kohlrouladen in Tomatensoße mit Kartoffeln</b> <i>Gołąbki w sosie pomidorowym z ziemniakami</i> G, L	200 g	11,50 €

# Rindfleischgerichte / Dania z wołowiny

**Zu jedem Hauptgericht können Sie auch andere Beilagen wählen.**

*Do każdego dania głównego można wybrać inne dodatki niż podane w propozycji.*

**Rinderrouladen mit Soße und Buchweizengrütze oder Kartoffeln** 200 g 15,50 €  
*Roladki w sosie z kaszą gryczaną lub ziemniakami*  
F, G

**Gegrillte Rinderlende mit Kräuterbutter und Kartoffeln** 250 ml 17,00 €  
*Polędwica z grilla z masłem ziołowym i ziemniakami*  
A, G

**Gegrillte Rinderlende mit grünem Pfeffer und Kartoffeln** 200 g 17,00 €  
*Polędwica z grilla z zielonym pieprzem i ziemniakami*  
A

**Gegrilltes Rindersteak mit Knoblauchbutter serviert mit Kartoffeln** 200 g 17,00 €  
*Stek z grilla z masłem czosnkowym serwowany z ziemniakami*  
A, G

**Kartoffelpuffer mit Rindergulasch und Salat** 200 g 13,50 €  
*Placek po węgiersku z bukietem surówek*  
A, C, G, L, a1





## *Verschiedenes für jeden Geschmack / Różności dla każdego*

<b>Bigos - Sauerkraut mit Fleisch nach polnischer Art</b> <i>Bigos</i> L, M	200 g	10,50 €
<b>Pierogi mit Spinat</b> <i>Pierogi ze szpinakiem</i> A, C, G, a1	10 St. 10 szt	8,50 €
<b>Pierogi mit Kartoffeln und Frischkäse</b> <i>Pierogi ruskie</i> A, C, G, a1	10 St. 10 szt	8,00 €
<b>Pierogi mit Fleischfüllung</b> <i>Pierogi z mięsem</i> A, C, G, a1	10 St. 10 szt	8,50 €
<b>Pierogi gefüllt mit Sauerkraut und Pilzen</b> <i>Pierogi z kapustą i grzybami</i> A, C, G, a1	10 St. 10 szt	8,50 €
<b>Kartoffelklöße mit Butter</b> <i>Kopytka z masłem</i> A, C, G	150 g	4,50 €
<b>Grillplatte für 3-4 Personen</b> (gegrillten: Schweine Nacken, Schnitzel, Bratwurst, Geräucherte Speck, Gegrillte Gemüse, Hühnerspieß und Schweinefleischspieß, Rippchen mit Sauerkraut, Kartoffelpuffer, Bratkartoffeln mit Speck, Kartoffelklöße, Panierte Champignons) <i>Półmisek pieczonych mięs dla 3-4 osób</i> (karczek, schab, kiełbasa, wędzony boczek, cebula, czerwona papryka, szaszłyk drobiowy i wieprzowy - wszystko z grilla, żeberka w kapuście, placki ziemniaczane, zasmażane ziemniaki z boczkiem, kopytka, panierowane pieczarki) A, C, G, L, M, O	2000 g	70,00 €



## *Fischgerichte / Ryby*

**Gebratener Dorsch (filet) mit Kartoffeln und Rohkostsalat** 15,00 €

*Dorsz smażony (filet) z ziemniakami i surówką*

A, C, D

**Gegrillte Forelle mit Gemüse und Bratkartoffeln** 15,00 €

*Pstrąg grillowany z warzywami i talarkami ziemniaczanymi*

D, F, G

**Gegrillter Lachs mit Pommes frites und Rohkostsalat** 13,50 €

*Łosoś grillowany z frytkami i surówką*

D, G, L



**Gdańsk - Danzig**

# Nudeln und Aufläufe / Makarony i zapiekanki

**Hühnerauflauf** 250 g 10,50€

(Hühnerbrust, Champignons, Zwiebel, Kartoffelscheiben, Käse und Sahnesoße)

*Zapiekanka z kurczakiem*

(kurczak, pieczarka, cebula, talarki ziemniaczane, ser oraz sos śmietanowy)

G

**Schweinelendchenaufwurf** 250 g 11,50€

(Schweinelendchen, Tomaten, Kartoffelspalten, Käse und Soße)

*Zapiekanka z polędwiczką wieprzową*

(polędwiczka, pomidory, ćwiartki ziemniaka, ser, sos)

G

**Spaghetti alla carbonara** 250 g 9,00 €

(mit Speck, Zwiebeln, SahneSoße, Parmesan, und Basilikum)

*Spaghetti carbonara*

(boczek, cebula, sos, ser parmezan, bazylija)

A, C, G, a1

**Nudeln mit Hühnerfleisch** 250 g 9,00 €

(Hähnchen, Tomaten, Sahnesoße, Zwiebeln und Parmesan)

*Makarony penne z kurczakiem*

(kurczak, pomidory, sos śmietanowy, cebula, parmezan)

A, C, G, a1

**Nudeln mit Spinat und Hühnerfleisch** 250 g 10,00 €

(Hähnchen, Knoblauch, Sahnesoße, Spinat, und Parmesan)

*Makarony penne szpinakowe z kurczakiem*

(kurczak, szpinak, czosnek, sos śmietanowy, parmezan)

A, C, G, a1

**Nudeln mit Steinpilzen** 200 g 10,00€

(Steinpilze, Schinken, Zwiebeln, Soße, und Parmesan)

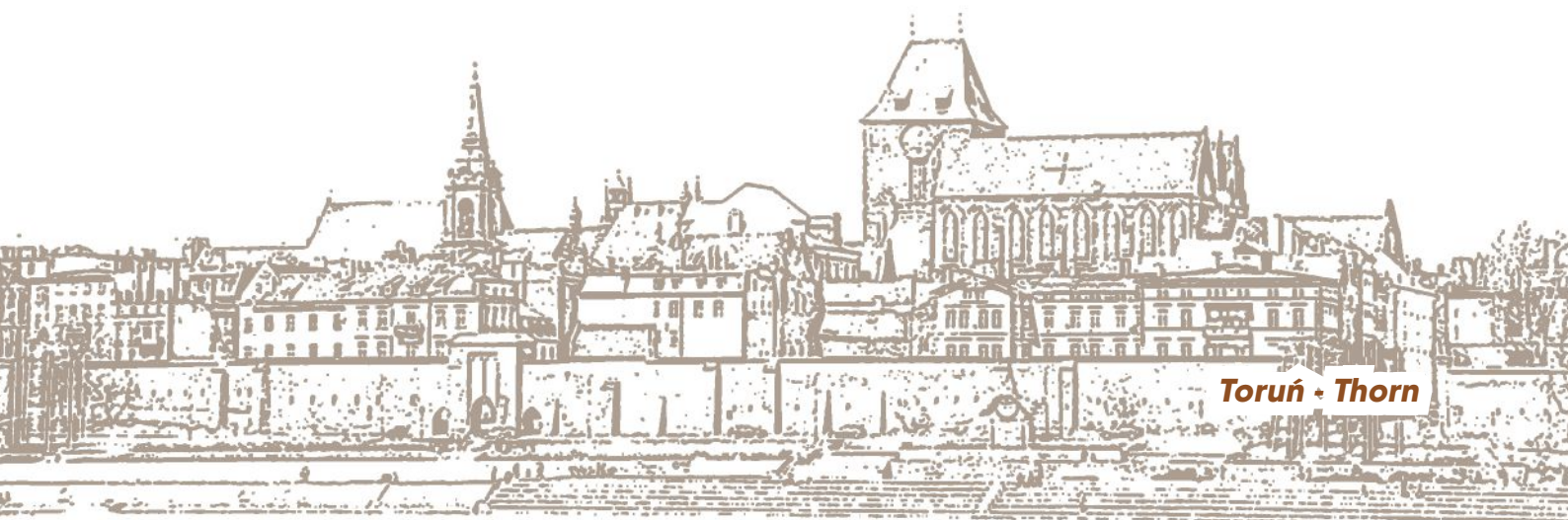
*Makarony penne z borowikami*

(borowiki, szynka, sos, cebula, ser parmezan)

A, C, G, a1

# *Vegetarische Gerichte / Dania wegetariańskie*

<b>Barszcz - Rote-Bete-Suppe mit Maultaschen</b> <i>Barszcz czerwony z uszkami</i> A, F, L, a1	5,00 €
<b>Blumenkohlsuppe</b> <i>Zupa kalafiorowa</i> A, F, G, L, M	4,50 €
<b>Tomatensuppe mit Nudeln oder Reis</b> <i>Zupa pomidorowa z makaronem lub ryżem</i> A, F, G, L, M, a1	4,50 €
<b>Pierogi - Traditionelle Teigtaschen mit Spinat</b> <i>Pierogi ze szpinakiem</i> A, C, G	8,50 €
<b>Pierogi - Traditionelle Teigtaschen gefüllt mit Kartoffeln und Frischkäse</b> <i>Pierogi ruskie</i> A, C, G, a1	8,00 €
<b>Kartoffelklöße mit Butter</b> <i>Kopytka z masłem</i> A, C, G	4,50 €
<b>Kartoffelpuffer mit Rahmsoße</b> <i>Placki ziemniaczane ze śmietaną</i> A, C, F, G, L, N, O, a1	7,00 €
<b>Nudeln mit Spinat (Knoblauch, Sahnesoße, Spinat, Parmesan)</b> <i>Penne szpinakowe (szpinak, czosnek, sos śmietanowy, parmezan)</i> A, C, F, G, L, a1	9,00 €
<b>Gekochtes Gemüse mit Rahmsoße</b> <i>Warzywa gotowane w sosie śmietanowym</i> G, L	7,00 €





# Salate / Sałatki

**Frisch Salat mit Feta** 300 g 8,00 €

(Eisbergsalat, Paprika, Zwiebeln, Tomaten, Gurken, Fetakäse, Vinaigrette, Oliven)

*Świeża sałatka z fetą*

(sałata lodowa, papryka, czerwona cebula, pomidor, ogórek, ser feta, sos winegret, oliwki)

F, G, L

**Hühnersalat** 300 g 9,00 €

(Eisbergsalat, gegrilltes Hühnerfleisch, Oliven, Knoblauch, Vinaigrette)

*Sałatka z grillowanym kurczakiem*

(sałata lodowa, kurczak grillowany, oliwki, czosnek, sos winegret)

A, C, F, G, L

**Salat mit gebratene Hühenerfleisch** 300 g 9,00 €

(Chinakohl, Tomaten, Gurken, Gebratene Hühnerfleisch, Mais, Knoblauchsoße)

*Sałatka z pieczonym kurczakiem*

(kapusta pekińska, pomidor, ogórek, kurczak pieczony, kukurydza, sos czosnkowy)

F, G, L

**Thunfischsalat** 300 g 8,00 €

(Thunfisch, Chinakohl, Mais, Eier, Kartoffelscheiben, Vinaigrette)

*Sałatka z tuńczykiem*

(tuńczyk, kapusta pekińska, kukurydza, jajka, talarki, sos winegret)

C, D, G, L



**Malbork - Marienburg**

## Beilagen / Dodatki

<b>Gekochte Kartoffeln mit Butter</b> <i>Ziemniaki gotowane z masłem</i> G	150 g	2,00 €
<b>Bratkartoffeln mit Speck und Zwiebel</b> <i>Ziemniaki zasmażane z boczkiem i cebulką</i> F, G	200 g	2,50 €
<b>Extra Brot bzw. Brötchen</b> <i>Pieczyno</i> A, C, G, N, a1, a2	150 g	1,00 €
<b>Reis</b> <i>Ryż biały</i> G	150 g	1,00 €
<b>Pommes frites</b> <i>Frytki</i>	150 g	2,00 €
<b>Kartoffelscheiben</b> <i>Talarki ziemniaczane</i>	150 g	2,00 €
<b>Kartoffelspalten</b> <i>Ćwiartki ziemniaczane</i>	150 g	2,00 €
<b>Knoblauchsoße</b> <i>Sos czosnkowy</i> G	40 g	1,00 €
<b>Dunkelsoße</b> <i>Sos pieczeniowy</i> M	20 g	1,50 €
<b>Champignonsoße</b> <i>Sos pieczarkowy</i> G	20 g	1,50 €
<b>Rohkostsalat</b> <i>Surówka obiadowa</i> G, L, M	150 g	2,00 €
<b>Gekochtes Gemüse</b> <i>Warzywa gotowane</i> G, L	200 g	5,00 €
<b>Panierte Champignons mit Käse</b> <i>Pieczarki panierowane oprószone serem żółtym</i> A, C, G, a1	150 g	4,50 €
<b>Schlesische Klöße</b> <i>Kluski śląskie</i> A, C, G, a1	200 g	3,50 €

# Desserts / Desery

<b>Käsekuchen mit Eis</b> <i>Sernik z lodami</i> A, C, E, G, a1	100 g	3,50 €
<b>Apfelkuchen</b> <i>Szarlotka</i> A, C, E, G, a1	100 g	3,00 €
<b>Schokoladenkuchen (Brownie)</b> <i>Ciasto czekoladowe</i> A, C, E, G, H, a1	100 g	3,00 €
<b>Eiskaffee</b> <i>Kawa mrożona</i> G, H	200 ml	3,50 €
<b>Bananenshake</b> <i>Koktajl bananowy</i> G	200 ml	3,50 €
<b>Schokoshake</b> <i>Koktajl czekoladowy</i> F, G	200 ml	3,50 €
<b>Pfirsichshake</b> <i>Koktajl brzoskwiniowy</i> G	200 ml	3,50 €
<b>Obstsalat mit Schlagsahne</b> <i>Salatka owocowa z bitą śmietaną</i> G, H	150 g	4,50 €
<b>Süßer Bananenräuber</b> <i>Bananowy rozbójnik na słodko</i> A, G, H	150 g	6,00 €
<b>Eisdessert</b> (mit Früchten; oder mit Eierlikör; oder mit Nüssen und Rosinen; für Kinder ohne alkohol) <i>Deser lodowy (owocowy; ajerkoniakowy; bakaliowy; dla dzieci)</i> E, G, H, h2, h3	150 g	7,00 €
<b>Süße Crêpe mit Quark und Obst</b> <i>Naleśnik na słodko z serem i owocami</i> A, C, G, a1	150 g	8,00 €
<b>Frische Waffeln mit Sahne und Obst.</b> <i>Gofr z bitą śmietaną i owocami</i> A, E, G		6,00 €



# Warme Getränke / Napoje ciepłe

<b>Tee</b> (Schwarzer Tee, Früchtetee, Pfefferminztee, Grüner Tee) <i>Herbata</i> (czarna, owocowa, miętowa, zielona)	1,50 €
<b>Kaffee</b> (Schwarz, instant) <i>Kawa</i> (czarna, rozpuszczalna)	2,00 €
<b>Latte Macchiato</b> G	2,50 €
<b>Café Americano</b>	2,50 €
<b>Café Lungo</b>	2,00 €
<b>Espresso</b>	1,80 €
<b>Cappuccino</b> G	2,50 €
<b>Glühwein mit Orange</b> <i>Grzane wino z pomarańczą</i>	3,50 €
<b>Heiße Schokolade mit Schlagsahne</b> <i>Czekolada na gorąco z bitą śmietaną</i> F, G	3,50 €





## *Kalte Getränke / Napoje zimne*

Cola, Cola light, Fanta, Sprite	0,20 l	1,80 €
	0,40 l	3,00 €
Mineralwasser	0,25 l	1,50 €
	0,40 l	2,50 €
	1,00 l	4,00 €
Saft (Apfel, Orange)	0,20 l	1,80 €
	1,00 l	5,00 €
Tymbark (Saft)	0,25 l	2,10 €
Apfelschorle	0,20 l	1,80 €
	0,40 l	3,20 €
Eiskaffee		3,50 €
Frisch gepresste Orangensaft	0,20 l	3,00 €
	0,40 l	5,00 €



# *Bier und Alkoholische Getränke*

## *Piwo i napoje alkoholowe*

Tyskie	0,5 l	3,60 €
Tyskie	0,3 l	2,40 €
König Ludwig Dunkelbier	0,5 l	3,90 €
König Ludwig Dunkelbier	0,3 l	2,60 €
Erdinger Weißbier	0,5 l	3,70 €
Radler	0,5 l	3,50 €
Radler	0,3 l	2,20 €
Erdinger Alkoholfrei	0,5 l	3,40 €
Lech Alkoholfrei	0,33 l	3,00 €
<b>Wein (Trocken, Halbtrocken, Halbsüß, Süß)</b>		
<i>Wino (wytrawne, półwytrawne, półsłodkie, słodkie)</i>		
Käfer	150 ml	3,50 €
Käfer Flasche		14,00 €
Martini	150 ml	3,50 €
Martini Flasche		18,00 €
Wein Sekt Flasche (Trocken, Halbtrocken, Lieblich)		18,00 €
Weinschorle	150 ml	3,00 €



# *Bier und Alkoholische Getränke*

## *Piwo i napoje alkoholowe*

### Wodka

Kral wodka	40 ml	2,00 €
Kral wodka - Flasche	0,5 l	20,00 €
Żołądkowa gorzka	40 ml	2,50 €
Żołądkowa gorzka Flasche	0,5 l	25,00 €
Grasovka (Żubrówka)	40 ml	2,50 €
Grasovka (Żubrówka) Flasche	0,5 l	25,00 €

### Liköre

Eierlikör	40 ml	2,50 €
Johannisbeerlikör	40 ml	2,50 €
<i>Likier porzeczkowy</i>		
Honiglikör	40 ml	2,50 €
<i>Likier miodowy</i>		
Kirchlikör	40 ml	2,50 €
<i>Likier Wiśniowy</i>		
Nusslikör	40 ml	2,50 €
<i>Likier orzechowy</i>		

### Drinks

Mojito	0,3 l	6,00 €
Havana rum, wasser, rohzucker,limone, eis		
Erdbeer-margarita	0,3 l	7,50 €
Tequila silver, erdbeeren, zitronensaft, eis		
Cuba Libre	0,3 l	6,00 €
Havana rum, coca-cola,limone, minze, eis		
Tequila Sunreise	0,3 l	6,00 €
Tequila silver, grenadine, orangensaft, eis		
Szarlotka	0,2 l	4,00 €
Weißer wodka, apfelsaft, Zimmt		
Polski las	0,3 l	7,50 €
Waldfrüchte, wodka, sprite, citronensaft, eis		